

# 21

## Préparer un sondage ou un entretien

### Objectif

Les sondages et entretiens constituent aussi une façon de recueillir des informations, et sont à ce titre des plus bénéfiques pour les cours LCO. Ils donnent lieu à des déclarations et à des « données » authentiques, dont la qualité dépend toutefois fortement du type de questions. Il est donc nécessaire de bien réfléchir aux questions. Dans le même temps, les E apprennent à utiliser leur langue première dans un nouveau contexte, de manière différenciée et réfléchie.

3<sup>e</sup>–9<sup>e</sup> années

30–90 min



Matériel :  
éventuellement un exemple  
de sondage/entretien.

Indication :

- Par sondage, on entend ici une enquête dans laquelle les réponses à des questions concises et précises sont enregistrées et comptabilisées (on interroge par ex. 20 personnes) ; les thèmes peuvent porter sur « le temps passé devant la télévision » ou « les lieux de vacances ». Dans les entretiens, en revanche, on pose des questions plus ouvertes, ce qui entraîne des réponses et des rapports plus longs. Les entretiens sont généralement menés en tête-à-tête ou avec un nombre restreint d'interlocuteurs, en raison de la complexité de l'analyse.
- Il faut indiquer le contenu de l'entretien ou du sondage. En règle générale, il est choisi en fonction d'un sujet de cours important, sur lequel des personnes de même culture seront interrogées en tant qu'expertes. Exemples : entretiens de nos parents et grands-parents sur les thèmes « Les loisirs d'hier et d'aujourd'hui » ou « L'enfance d'hier et d'aujourd'hui » ; entretiens téléphoniques avec des amis et des proches sur le thème « Les loisirs ici et dans le pays d'origine » ; entretiens avec diverses personnes sur le thème « Droits et rôles des filles et des garçons ».
- Pour les entretiens et sondages oraux, le téléphone portable ou Skype offrent de nouvelles possibilités fort pratiques ; par écrit, on utilisera le courrier électronique, les SMS, Facebook, etc. Grâce à ces médias, les personnes du pays d'origine peuvent être interrogées sans problème, aussi cette possibilité devrait-elle absolument être exploitée.

Déroulement :

- On présentera impérativement le sujet et la « méthodologie » aux élèves avant qu'ils ne mènent leurs propres entretiens et sondages. Ici, l'enseignant LCO peut assurément s'appuyer sur les expériences des élèves dans les cours ordinaires (et clarifier aussi directement certains points avec les E ou les P des cours ordinaires).
- Introduction possible : le P propose un exemple pratique en interrogeant un E sur un sujet quotidien et en posant éventuellement, de façon délibérée, de bonnes et de moins bonnes questions. On peut aussi recourir à un appareil d'enregistrement, par exemple un téléphone portable, ce qui permettra aux élèves de réécouter les questions et par la suite les réponses à leur gré. La classe discute ensuite de l'expérience et l'utilise pour déterminer les critères d'un bon sondage ou entretien. Les E tiendront compte des critères retenus lors de leurs propres sondages ou entretiens.
- Un sondage doit se conformer aux étapes énumérées ci-après (pour l'entretien, voir page suivante).

## Étapes lors de la conception d'un sondage

- ▶ Définir les objectifs du sondage (que voulons-nous savoir ?).
- ▶ Trouver les questions appropriées. Elles sont de deux types :
  - *Questions à choix* : dans ce cas, les réponses possibles sont données (il est donc plus facile d'y répondre et de les analyser). Exemple : « Préférez-vous parler allemand ou anglais ? ». Ce type de question est caractéristique des sondages.
  - *Questions ouvertes* : ici, des réponses multiples et plus longues sont possibles. Cela permet d'obtenir un éventail d'informations plus large et plus intéressant, mais l'analyse sera plus exigeante. Ex. : « Que devrions-nous, selon vous, apprendre à l'école ? ». Ce type de question se trouve plus couramment dans les entretiens.



- ▶ Réfléchir déjà à la manière dont les réponses devront être analysées (comment on pourra les comptabiliser, les résumer, les commenter, etc.). Ici le P doit absolument fournir des conseils.
- ▶ Le type de présentation finale doit être envisagé en amont et clairement défini.
- ▶ Déterminer comment et où les questions et réponses sont enregistrées (bande magnétique ou téléphone portable à l'oral ; prise de notes par écrit). Si le sondage est mené par deux E, l'un peut poser les questions et l'autre les enregistrer ou bien les consigner par écrit.
- ▶ Réfléchir à un lieu approprié pour le sondage (pas d'éléments de distraction ni de bruit).
- ▶ Rechercher des personnes au profil approprié, leur indiquer le but et le contexte du sondage et leur demander si elles acceptent de participer.
- ▶ Faire un essai avec 2 ou 3 personnes et adapter les questions, si nécessaire.
- ▶ Réaliser le sondage avec d'autres personnes ; remercier chacune d'entre elles.
- ▶ Évaluer le sondage par écrit : combien de personnes ont répondu quoi ? Qu'avons-nous appris ? (Résumer les réponses aux différentes questions.) Avons-nous découvert de nouvelles choses ? Qu'est-ce qui était intéressant ou embarrassant ?
- ▶ Présentation des résultats selon les consignes définies précédemment (par ex. une courte présentation de 10 min, ou sous la forme d'une affiche).

**Aspects supplémentaires concernant l'entretien (plus exigeant que le sondage) :**

- Ici, les questions doivent être formulées de manière aussi ouverte et large que possible afin d'inciter l'interviewé à parler. Pour lancer l'entretien, les questions auxquelles on peut répondre en un seul mot sont à proscrire. Il est vivement conseillé de poser des questions commençant par « comment, que, pourquoi, où et quand », et d'approfondir ce qui semble intéressant.
- Les réponses sont prises en notes ou enregistrées pendant l'entretien. Si celui-ci est long, la transcription mot à mot est trop contraignante. Au lieu d'un texte écrit, on choisira de manière avisée des extraits de l'enregistrement audio pour la présentation finale.

